

KitchenAid

PASTA ROLLER AND CUTTER SET ATTACHMENT 5KSMPRA 5KSMP5A, 5KSMP5CA OWNER'S MANUAL

EN	Owner's Manual	2
DE	Bedienungsanleitung	10
FR	Le manuel d'utilisation	18
IT	Manuale del proprietario	27
NL	Gebruikershandleiding	34
ES	El manual del propietario	41
PT	Manual do proprietário	49
EL	Εγχειρίδιο Κατοχού	57
SV	Användarhandbok	65
NO	Brukerhåndbok	72
FI	Omistajan Opas	79
DA	Brugervejledning	85
IS	Notandahandbók	92
RU	Руководство Пользователя	99
PL	Instrukcja Obsługi	113
CS	Uživatelská Příručka	120
TR	Kullanıcı Kilavuzu	127
UA	Посібник з експлуатації	134
AR	دليل المالك	1

SEGURIDAD DEL PRODUCTO

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

En este manual y en el mismo aparato encontrará muchos mensajes de seguridad importantes. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le avisa de los peligros potenciales que pueden matarle o herirle a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán acompañados del símbolo de alerta y la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO

Puede fallecer o herirse de gravedad si no sigue las instrucciones de inmediato.

⚠ ADVERTENCIA

Puede fallecer o herirse de gravedad si no sigue las instrucciones.

Todos los mensajes de seguridad le indicarán cuáles son los peligros potenciales, cómo reducir la probabilidad de lesiones y qué puede pasar si no sigue las instrucciones.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, se deben tomar en todo momento una serie de precauciones de seguridad básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones. El uso indebido del aparato puede provocar lesiones personales.
2. Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no sumerja el robot de cocina en agua ni en ningún otro líquido.
3. Desenchufe el robot de cocina de la toma de corriente cuando no lo esté utilizando, antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiarlo.

SEGURIDAD DEL PRODUCTO (CONTINUACIÓN)

4. Solo Unión Europea: Los aparatos pueden ser utilizados por personas con discapacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de experiencia y de conocimientos, siempre que estén supervisados o reciban instrucciones adecuadas sobre la utilización del aparato de forma segura y que entiendan los peligros que conlleva. No permita que los niños jueguen con el aparato.
5. Solo Unión Europea: Los niños no deben utilizar este aparato. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
6. Este aparato no está pensado para ser utilizado por niños ni por personas con discapacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de experiencia y de conocimientos, a menos que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido las instrucciones adecuadas sobre la utilización del mismo de forma segura y hayan entendido los peligros que conlleva el hacerlo.
7. Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
8. Los niños deben estar supervisados para que no jueguen con el aparato.
9. Evite el contacto con las piezas móviles. Mantenga los dedos alejados de la abertura de descarga.
10. No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente o si se ha caído o presenta algún daño. Devuelva el aparato al centro de servicio técnico autorizado más cercano para que lo examinen o reparen, o realicen los ajustes eléctricos o mecánicos pertinentes.
11. El uso de accesorios no recomendados o no vendidos por KitchenAid puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
12. Apague el aparato (0), desenchúfelo de la toma de corriente y desmonte el set de accesorios de rodillo liso y rodillos cortantes para pasta del aparato antes de limpiarlo y cuando no esté en uso. Apague el aparato (0) y asegúrese de que el motor se detiene por completo antes de colocar o quitar los componentes.
13. No utilice el robot de cocina en exteriores.
14. No deje que el cable del robot de cocina cuelgue de la mesa o la encimera.

SEGURIDAD DEL PRODUCTO (CONTINUACIÓN)

15. No permita que el cable del robot de cocina entre en contacto con superficies calientes, como los fogones.
16. No deje nunca el aparato sin supervisión durante su funcionamiento.
17. Consulte también las Medidas de seguridad importantes incluidas en el "Manual del propietario" del robot de cocina.
18. Deje que el aparato se enfríe completamente antes de colocar o retirar componentes y antes de limpiarlo.
19. Consulte la sección "Cuidado y limpieza" para obtener instrucciones sobre la limpieza de las superficies que están en contacto con los alimentos.
20. Este aparato ha sido diseñado para aplicaciones domésticas y similares como, por ejemplo:
 - Zonas de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos laborales
 - Granjas
 - Por clientes de hoteles, moteles y entornos residenciales de otro tipo
 - Hostales en los que se ofrecen desayunos

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Para obtener información completa sobre el producto, instrucciones y vídeos, incluida la información de la garantía, visite www.KitchenAid.eu. Esto puede ahorrarle el coste de una llamada al servicio técnico. Para recibir una copia impresa gratuita de la información en línea, llame al **00 800 381 040 26**.

GUÍA DE SELECCIÓN DE VELOCIDAD

ACCESORIO	VELOCIDAD	ANCHO DE LOS FIDEOS
Rodillo liso para pasta	2	hasta 140 mm
Rodillo cortante para lasagnette	3	12 mm
Rodillo cortante para fetuchinis	5	6,5 mm
Rodillo cortante para espaguetis	7	2 mm
Rodillo cortante para capellini		1,5 mm

MONTAJE DEL PRODUCTO

ACOPLAMIENTO DEL RODILLO LISO Y RODILLOS CORTANTES PARA PASTA

Antes de utilizarla por primera vez

Antes de utilizar el rodillo liso y los rodillos cortantes para pasta por primera vez, limpie todas las piezas y accesorios a mano (consulte la sección "Cuidado y limpieza").

Para evitar daños, no lave ni sumerja los accesorios en agua ni otros líquidos. No los lave en el lavavajillas.

NOTA: Estos accesorios están diseñados para utilizarse únicamente con masa de pasta. Para evitar daños en el rodillo liso y los rodillos cortantes para pasta, no corte ni estire otra cosa que no sea pasta.

1. Establezca el robot de cocina en "0" y desenchúfelo.
2. **Para robots de cocina con una tapa de toma de accesorios articulada:** Ábrala por completo.
Para robots de cocina con una tapa de toma de accesorios extraíble: Gire el mando de fijación hacia la izquierda para retirar la tapa de la toma de accesorios.
3. Inserte el eje del accesorio en la toma de accesorios, asegurándose de que el eje de potencia encaja en la toma cuadrada. Si es necesario, gire el cortador o el rodillo liso para pasta hacia delante y hacia atrás para encajarlo. La clavija de la carcasa del accesorio encaja en la muesca del borde de la toma cuando está en la posición correcta.
4. Apriete el mando de la toma de accesorios del robot de cocina hasta que el accesorio esté totalmente fijado a este.

USO DEL PRODUCTO

CÓMO PREPARAR LA PASTA

IMPORTANTE: Cuando use el rodillo liso y los rodillos cortantes para pasta, no lleve corbatas, bufandas, ropa suelta o collares largos y recójase el pelo largo para evitar que se enreden en el accesorio.

1. Prepare la masa de pasta (consulte la sección "Recetas" en la guía del producto online). Corte la masa en secciones que quepan en el rodillo liso para pasta.
2. Tire del mando de ajuste del rodillo hacia fuera y gírelo hasta ponerlo en el ajuste 1. Suelte el mando y asegúrese de que la clavija de la carcasa del rodillo encaja en la abertura de la parte posterior del mando de ajuste, y el mando en la carcasa del rodillo.
3. Encienda el robot de cocina a velocidad 2. Introduzca la masa aplanada en los rodillos para que se amase. Doble la masa por la mitad y vuelva a estirla. Repita el proceso hasta que la masa esté lisa y flexible y cubra el ancho del rodillo. Espolvoree un poco de harina en la pasta mientras se estira y corta para facilitar el secado y la separación.
4. Introduzca la masa en los rodillos para estirar aún más la lámina de masa. Cambie el ajuste del rodillo al 3 y repita el proceso de estiramiento. Continúe aumentando el ajuste del rodillo hasta alcanzar el grosor deseado. No doble la masa durante este paso.

USO DEL PRODUCTO (CONTINUACIÓN)

5. Para hacer fideos, cambie el rodillo liso para pasta por el cortador de pasta que desee. Introduzca las láminas de masa aplanadas en el rodillo cortador. Consulte la "Tabla de ajustes del rodillo" en la guía del producto online para determinar el grosor correcto en función del tipo de pasta.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de envenenamiento por alimentos

No deje que alimentos que contengan ingredientes perecederos, como huevos, productos lácteos y carne permanezcan sin refrigerar durante más de una hora.

En caso contrario, existe el riesgo de envenenamiento por alimentos o de contraer alguna enfermedad.

6. Podrá cocinar la pasta inmediatamente. Para secarla, coloque fideos largos en el accesorio de secado KitchenAid (5KPDR) o séquelos en una sola capa sobre una toalla colocada en una superficie plana.

DESMONTAJE DEL PRODUCTO

DESMONTAJE DEL RODILLO LISO Y LOS RODILLOS CORTANTES PARA PASTA

1. Establezca el robot de cocina en "0" y desenchúfelo.
2. Extraiga el rodillo liso y los rodillos cortantes para pasta del robot de cocina.
IMPORTANTE: Después de extraer el rodillo liso y los rodillos cortantes para pasta del robot de cocina, asegúrese de limpiar cualquier resto de masa seca. Consulte "Cuidado y limpieza" para obtener más información.
3. Después de terminar con el rodillo liso y los rodillos cortantes para pasta, vuelva a colocar la tapa de la toma y apriete el mando de fijación del robot de cocina.
NOTA: Deje reposar el robot durante al menos 1 hora después de preparar 2 recetas consecutivas de masa de pasta.

CUIDADO Y LIMPIEZA

LIMPIEZA DEL RODILLO LISO Y LOS RODILLOS CORTANTES PARA PASTA

Estos accesorios están diseñados para utilizarse únicamente con masa de pasta. Para evitar daños en el rodillo liso y los rodillos cortantes para pasta, no introduzca otra cosa que no sea masa para pasta.

IMPORTANTE: Deje que el aparato se enfríe completamente antes de colocar o retirar componentes y antes de limpiarlo.

IMPORTANTE: No utilice objetos metálicos para limpiar el rodillo liso y los rodillos cortantes para pasta. No lave el rodillo liso y los rodillos cortantes para pasta en el lavavajillas, ni los sumerja en agua u otros líquidos. El rodillo liso y los rodillos cortantes para pasta deben lavarse a mano.

1. Establezca el robot de cocina en "0" y desenchúfelo.
2. Desmunte el rodillo liso y los rodillos cortantes para pasta por completo. Siga las instrucciones de la sección "Desmontaje del rodillo liso y los rodillos cortantes para pasta".
3. Después de cortar la pasta, deje secar al aire durante una hora el rodillo liso y los rodillos cortantes para pasta y, a continuación, retire la masa seca con un cepillo de limpieza. Si le resulta difícil quitar la masa seca, pruebe a golpear el accesorio con la mano. Utilice un palillo de dientes si es necesario.

NOTA: No utilice nunca un cuchillo ni ningún otro objeto afilado para retirar el exceso de masa. No pase un paño de cocina ni ningún otro paño por los rodillos para limpiarlos.

4. Después de limpiar todos los restos de masa seca, limpie el rodillo liso y los rodillos cortantes para pasta con un paño suave y seco, y guárdelos en un lugar seco a temperatura ambiente. No lave el rodillo liso y los rodillos cortantes para pasta en el lavavajillas.

TRATAMIENTO DE RESIDUOS DE EQUIPOS ELÉCTRICOS

TRATAMIENTO DEL MATERIAL DEL PAQUETE

El material de embalaje es reciclable y está marcado con el símbolo de reciclaje . Por tanto, las distintas piezas del embalaje deben desecharse de forma responsable y de acuerdo con las normativas locales sobre eliminación de residuos.

RECICLAJE DEL PRODUCTO

- El reciclaje correcto de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o el lugar donde lo adquirió.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

PARA LA UNIÓN EUROPEA

Este aparato ha sido diseñado, construido y distribuido de conformidad con los requisitos de seguridad de las siguientes Directivas de la CE: Directiva 2014/35/UE sobre baja tensión, Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética, Directiva 2009/125/CE sobre diseño ecológico, Directiva RoHS 2011/65/UE y las siguientes enmiendas.

CONDICIONES DE GARANTÍA DE KITCHENAID (EN LO SUCESIVO, LA “GARANTÍA”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica (en lo sucesivo, el “Garante”) otorga la Garantía al cliente final, el consumidor, de conformidad con las siguientes condiciones.

La Garantía se aplica junto a los derechos de garantía reglamentarios del consumidor final, sin que esto suponga límite alguno a los mismos ni afecte para nada al vendedor del producto. En resumen, según lo estipulado en Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios (2007) los productos deben cumplir lo que se ha estipulado en su descripción, ser adecuados para los fines estipulados y contar con un nivel de calidad satisfactorio. En caso de que el producto sea defectuoso, el consumidor tendrá el derecho legal durante dos años a que su producto sea reparado o sustituido o, llegado el caso, a disfrutar de un descuento con respecto al precio pagado o a “resolver” el contrato, en función de las circunstancias. No obstante, estos derechos están sujetos a ciertas limitaciones.

1. ÁMBITO DE APLICACIÓN Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA

- a) El Garante concede la Garantía para los productos mencionados en la sección 1.b) que el consumidor haya adquirido de un vendedor o a una empresa de KitchenAid-Group en alguno de los países del Espacio Económico Europeo, Moldavia, Montenegro, Rusia, Suiza o Turquía.
- b) El periodo de garantía varía en función del producto adquirido, tal y como se indica a continuación:

Dos años de garantía integral a partir de la fecha de compra.

- c) El periodo de garantía comienza en la fecha de compra, es decir, el día en que el consumidor adquirió el producto de un distribuidor o de una empresa de KitchenAid-Group.
- d) La Garantía cubre la naturaleza no defectuosa del producto.
- e) De conformidad con la presente Garantía y a su entera discreción, el Garante proporcionará al consumidor los siguientes servicios en caso de que el defecto se produzca en el periodo de garantía estipulado:
 - Reparación del producto o de la pieza defectuosos
 - Sustitución del producto o de la pieza defectuosos Si un producto ya no está disponible, el Garante podrá cambiar dicho producto por otro de igual o mayor valor.
- f) Si el consumidor quisiera realizar alguna reclamación relacionada con la Garantía, deberá ponerse en contacto con el centro de servicio técnico de KitchenAid del país en cuestión en www.kitchenaid.eu o directamente con el Garante en la dirección postal de KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica.
- g) El Garante asumirá los costes de reparación, incluidos los inherentes a las piezas de repuesto, además de los gastos de envío por la entrega de un producto o una pieza sin defectos. Asimismo, deberá asumir los gastos de envío por la devolución del producto o de la pieza defectuosos en caso de que el Garante o el centro de atención al cliente de KitchenAid del país en cuestión soliciten dicha devolución. Aun así, el consumidor asumirá los costes del embalaje adecuado para la devolución del producto o pieza defectuosos.
- h) Para poder realizar una reclamación amparándose en la Garantía, el consumidor debe presentar el recibo o la factura de compra del producto.

2. LIMITACIONES DE GARANTÍA

- a) La Garantía será únicamente válida para los productos utilizados con fines privados y no con fines profesionales ni comerciales.
- b) La Garantía no es válida en caso de que el defecto sea debido al desgaste normal, al uso inadecuado o abusivo, al incumplimiento de las instrucciones de uso, al uso incorrecto del producto a una tensión eléctrica incorrecta, a la instalación o funcionamiento sin cumplir con las normativas eléctricas aplicables o tras el uso de fuerza (p. ej.: golpes).
- c) La Garantía no es válida si el producto ha sido modificado o transformado en algún modo para su funcionamiento, por ejemplo, si se ha convertido un producto de 120 V a otro de 220-240 V.

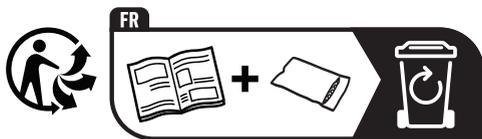
CONDICIONES DE GARANTÍA DE KICHENAID (EN LO SUCESIVO, LA “GARANTÍA”) (CONTINUACIÓN)

- d) La prestación de servicios de Garantía no amplía su duración estipulada ni supone el inicio de uno nuevo. El periodo de garantía de las piezas de repuesto instaladas es el mismo que el del producto en sí.

Tras el vencimiento del periodo de garantía o para aquellos productos para los que la garantía ya no es válida, los centros de atención al cliente de KitchenAid siguen estando a disposición de los consumidores para cualquier pregunta o información adicional. Tiene a su disposición información adicional en nuestro sitio web: www.kitchenaid.eu

REGISTRO DEL PRODUCTO

Registre su nuevo aparato KitchenAid ahora: <http://www.kitchenaid.eu/register>



KitchenAid

©2022 All rights reserved.

KITCHENAID and the design of the stand mixer are trademarks in the U.S. and elsewhere.